

# BONERIANO®

EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djárason 27 yüli 2022 | Preis: \$1.00

## DETENSHON IMPORTANTE

Bunita bista di e área parti sùit di Boneiru



*Miéntras mayoria dosente di skol ta preparando pa bai fakansi, djabièrnè pasa, tambe otronan, un fotógrafo di BONERIANO a saka un potrèt di e parti sùit na Boneiru. E sitio ta poko promé ku yega e brùg i serunan di salu na Saliña. Solo tabata kasi yegando na horizonte. Riba potrèt por mira e serunan tambe e rant di e damnan ku ta tene e awa, riba lomba di e dam, yen di skuma.*

xerox™

OBERSI  
ELECTRONICS  
BONAIRE

Ready for  
your next  
job?



For new great job opportunities,  
send us a WhatsApp message!

(+599) 785 3011

Or apply online: [career.tempobonaire.com](https://career.tempobonaire.com)

CHANGAN AUTO



ALSVIN

[/dabboussimotors](https://www.facebook.com/dabboussimotors)

SABADA5000 BIG SALE

UP TO 70% OFF

TILES

\$6 p/m<sup>2</sup>

GARTISH #1 on the island!

KAYA BONGO # 8, NIKIBOKO ZUID

Shopping, Best Local BBQ, Bone Pop Up, Entertainment and much more

NAPA 35 AÑA SIRBIENDO BONEIRU

LIVE FM 99

*Aparte di sambuyá i bunita naturalesa*

## Boneiru komo destinashon kulinario tambe ta atraktivo

KRALENDIJK -- World Food Travel Association (WFTA) anteriormente e luna aki a sertifiká Boneiru komo kapital kulinario.

E organisashon a husga destinashonnan a base di skor riba sinku kriterio kulinario, kultura, strategia, promoshon, komunidad i durabilidad. Reisbizz.nl a papia ku Miles Mercera, direktor di Ofisina di Turismo di Boneiru, TCB, pa sa kiko e sertifikashon aki ta nifiká pa Boneiru. Mercera: “Pa e isla en general i e sektor kulinario en partikular, esaki ta hopi bunita. E ta pone Boneiru riba mapa komo un destinashon kaminda aparte di e mundu marino bunita i gosa di naturalesa i solo, e parti kulinario realmente ta atrak-

tivo. I dor di e publisidat di e sertifikashon resien, e ta un indikashon bunita pa hende sa mas tokante Boneiru. E isla ainda no ta tur kaminda konosí. Plùs ta bunita pa mira ku e trabou duru ku e sektor kulinario a bin ta hasi e último añanan pa ketu bai ofresé produkto variá, kualifiká i di kalidat, ku e sertifikashon aki a haña forsa. E ta ekspresá konfiansa ku nos komo isla ta riba bon kaminda i tin un elaborashon motivante pa tur enbolbí.”

### **Kalidat haltu**

Pa loke ta trata e vishon general di e kalidat gastronómiko di e isla, Mercera a bisa pa hopi aña ya e kalidat gastronómiko ta haltu, realmente sorpren-

dentemente bon. Esaki ta bira ketu bai mas un esensia di kalidat ku aktualmente gustosamente nos ta pone riba promé plano. Esaki nos ta hasi ku e evento mensual ‘Taste of Bonaire’, kaminda riba un manera di barera abou den un sorto di evento, por sera konosí ku e loke e isla tin pa ofresé den e parti kulinario. Banda di esei, ‘Bonaire Culinair’, un variante di 15 dia riba e asina yamá siman di restorant kaminda por pruf menú spesial kontra tarifa redusí i por sera konosí sufisientemente ku un diversidat enorme di restorant, bar i kaminda di kome riba e isla, sigur 140 na tur.

Sigur un skor haltu riba un isla ku tin un grandura di un biá i mei ku Texel



tin. Banda di esei, ketu bai kushina lokal ta di importancia, e kuminda típiko boneriano, manera protekshon di patrimonio i sigui hasi promoshon.

Hopi dushi ta por haña na Boneiru un pan ku kapsalon, un hamburger i galiña spesial hamaikino, pero nos ta tambe e úniko destinashon na mundu kaminda nos ta traha un likor úniko di kadushi i kaminda por kome platonan eksótiko manera kabritu stobá i karkó, segun Mercera.

### **Plania konkreto**

Riba e pregunta kua plan konkreto tin pa desaroyá e kalidat gastronómiko, Mer-

cera a indiká ke mantené e nivel di kalidat riba nivel. Pues tin un énfasis grandi riba edukashon i motivashon di e generashon nobo di talento lokal. Banda di esei nos ke atraé ainda mas bishitante pa futuro pa deskubrí Boneiru, entre otro dor di promové nos kalidatnan kulinario riba e isla. Asina e aña aki nos a kuminsá ku ‘Bonaire Rum Week’, un festival kulinario ku tin komo komponente prinsipal ròm i kaminda tur tipo di kuminda ta konektá, un kompetensia di kòktel i bartènder, músika bibu i mas.

Ta e intenshon pa esaki krese riba término te na na evento di balor i atraé un propio grupo di bishitante, pero banda di esei tambe mantené e sektor kultural skèrpi, inovativo i kompetitivo. Algu igual nos tin planiá pa ‘Bonaire Food Festival’, kaminda e diversidat i kalidat di e loke Boneiru ta ofresé ta pará sentral. Ta e intenshon pa otro aña tene e festival aki pa promé biá.

Kiko ta bo tepnan personal pa e mihó eksperensia gastronómiko riba e isla.

Mercera: “Bai lokal, pruf platonan lokal i bishitá Maiky Snack òf Divi Bar & Restaurant.”



*Uster na Brass Boer Restaurant*



*Leahy Stoked Food Truck*



Ellen Herrera a tuma bon desishon pa traspasá maneho di loke a bira konosí komo Rooi Lamoenchi Kunuku Park pa STINAPA. Djasabra atardi e akto di firmamentu di traspasso a tuma lugá i mi tabata invitá pa tene un diskurso kòrtiku. Komo amigu di kas di famia Herrera, pero tambe komo e persona ku na yanüari aña pasá a inspirá Ellen pa kuminsá pensa den direkshon di relevo. Esta tuma desishon pa garantisá kontinuidat den operashon di Rooi Lamoenchi, anterior plantashi ku el a heredá di su tata Shon Julio, ku kende mi tabata hopi será den su último añanan di bida.

\*\*\*

Nos mester aktua manera Ellen. Pensa riba relevo. Pensa riba futuro. No kere ku nos t'ei pa semper i ku nos ta indispensable. Nò! Ta yega un dia ku nos no t'ei mas. I nos mester ta prepará pa e dia ei, ku tempran òf lat, sperá òf inesperá, ta yega. Nos kada un lo bai, pero importante ta pa loke nos a inisiá, loke nos a krea, loke nos a edifiká, ta kontinuá. Ellen a realisá esaki i a tuma e desishon pa regla traspasso di maneho di su soño pa STINAPA.

\*\*\*

Dia ku mi a bisa Ellen un aña i mei pasá, manera e mes a bisa den du diskurso djasabra, ku e mester pensa riba futuro kontinuashon di Rooi Lamoenchi Kunuku Park, mi a tuma ehèmpel riba mi mes. E último añanan mi ta dedikando hopi atenshon pa krea futuro kontinuashon pa tur loke mi ta hasiendo. No mester i no por ta asina ku pasobra un dia mi no t'ei mas BONERIANO ta stòp di eksistí. Nos ta hopi leu kaba pa garantisá kontinuashon di BONERIANO.

\*\*\*

Ku Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) tambe mi ta trahando duru e último lunanan riba relevo. Aki mi man drechi ta Emma Pratt, partner di mi yu hòmer Danielson. Emma a kai manera fo'i shelu. Emma ta un biólogo ku for di aña 2016 a kuminsá bishitá Boneiru, na unda el a topa Danielson. E konosé naturalesa hopi bon i awor ta hinkando su mes den historia i kultura. Ya kaba e konosé loke FuHiKuBo ta para p'e, historia, kultura i naturalesa, hopi bon.

\*\*\*

Pa ladronisia di outo

# DETENSHON IMPORTANTE

KRALENDIJK -- Detenshonnan importante a kai den e kaso di ladronisia di un outo di AVIS Carrental ku algun tempu pasá a tuma lugá, pa kua a pone un

rekompensa di un suma na disposishon. Investigashon den e kaso ta andando. No ta ekskluí ku mas detenshon lo kai. Djaluna último den oranan di atardi a detené e

promé sospechoso ku ta e dama di inisial H.T.St.J. di 52 aña di edat. Algu mas lat a detené e hòmer di inisial E.E.C. di 24 aña di edat i djamars den oranan

di mainta a hasi e di tres detenshon.

Ta trata di e hòmer di inisial E.C.G. di 23 aña di edat. E sospechoso mes a entrega na Warda di Polis.

Kiko Boneiru ta warda

## Hulanda kuminsá ku bakunashon kontra viruela di makaku

AMSTERDAM / KRALENDIJK-- Na e siudatnan Den Haag i Amsterdam a kuminsá hasi preparashon pa bakunashon kontra di e vírus viruela di makaku. E promé yamadan pa tuma e bakuna a bai djaweps último. Un kantidat di masomenos 32.000 persona por bai tuma e bakuna den cuadro di prevenshon. Ta bakuná personanan den grupo di riesgo haltu i esnan ku ta registrá komo usuario di píldora preventivo di HIV PrEp. A manda yama tambe personanan infektá ku HIV.

Por último tin den e grupo siudadanonan registrá na klínikanan di soa i ku den último mitar aña a kontraé un malesa venérikò transferibel òf a haña un atvertensia pa esaki. Nan ta haña dos bakuna, di kual mester tin un mínimo di 4 siman entre e bakunan. Esnan ku den pasado ya a pasa e bakuna, tin posibilidad ku un bakuna so ta sufisiente. “Esaki ta e gruponan di kual nos ta pensa

ku tin benefisio di esaki”, asina Henry de Vries, profesor di infekshon di kueru i ligá ku tim di vakunashon di GGD na Amsterdam ta splika. “Personanan ku ta uza PrEp generalmente tin mas ku un partner i p'esei tambe ta kore rísiko grandi di haña e vírus”, asina e profesor ta agregá. E ta premirá ku bastante hende lo hasi kaso di e yamada i tuma e bakuna.” Estudio nan ta mostra ku esaki ta riba 90 porshento.”

Por haña e vírus dor di kontakto di kurpa.

Na Oropa ta detektando e kaso spesialmente serka hende hòmer ku a tene relashon seksual ku otro hende hòmer i ku tabatin mas ku un partner. Esaki no ta nifiká ku otro gruponan no ta vulnerabel pa e vírus, asina minister di salubridat públiko Kuipers a enfatisá.

For di djasabra último e organisashon mundial di salú, World Health Organisation,(WHO) ta papia di un peliger pa salubridat públiko, debí ku

entretantu a detektá e vírus na 70 diferente pais mas. Ta trata aki di e nivel di atvertensia mas haltu di e organisashon. “Esaki ta un señal pa tur miembro kuminsá tuma akshon,” asina profesor de Vries a splika durante un entrevista resientemente. “Tambe un yamada ta bai na tur otro pais pa hasi inventarisashon si e vírus ta presente”. E mesun atvertensia ta bai tambe pa polio i tambe covid. Na Hulanda entre tantu e kantidat di kasonan di kontagio a yega 712, segun último konteo. Siman ku a pasa a registrá 163 kaso nobo, un oumento basta haltu for di aprel ku a registrá e promé kaso. Un dos tersera parti di e kasonan ta bini di Amsterdam segun de Vries. Segun RIVM gran parti di e infekshonnan ta suave, pero no mester balotá e vírus. E por hasi un persona bastante malu. Sintomanan ta varia di `uitslag` te ku doló di kabes fuerte i keintura. Ku den promé instante ta bakuná `solamente` 32.000 persona, tin di aber ku e kantidat di bakuna ku tin disponibel.

Na Hulanda esaki ta 70.000, pero pa prevení tin mester di dos bakuna pa persona. Banda di esaki 10.000 bakuna ta bai otro pais debí ku tin skarsedat òf no tin bakuna disponibel. Segun WHO, debí ku e viru-

ela di makaku parse e viruela `normal`, tin speransa ku e bakuna `Imvanex` lo tin mesun efektivitat riba viruela di makaku.

Protehá

“Un persona mester haña tur dos dosis pa por tin protekshon i efektivitat máksimo,” asina profesor de Vries ta relatá. Despues ta dura algun siman promé ku e bakuna realmente ta efektivu i protehá e persona. “E sistema imunológiko mester reakshoná riba e bakuna, e ore'i numa por bisa ku un persona ta protehá”.

Un persona bakuná

mester tene kuenta ku un periodo di entre sinku pa seis siman pa por tin protekshon total segun de Vries. Segun RIVM no a muchu klá si e bakuna realmente ta prevení tur simptomata di viruela di makaku. “Ta posibel ku serka sierto persona por presentá algun simptomata leve i tòg transmití e vírus pa otro persona,” asina wèpsait di e instansia ta indiká. Pa loke ta trata efektonan sekundario, serka mayoria hende esaki lo ta leve, segun de Vries.” Ta trata aki di un bakuna ku ta originá for di un di tres generashon i no ta nada kompará ku e bakuna di 1974 ku tabata duna kontra viruela.



# Operashon ta skapa flamingo

KRALENDIJK – Boneiru ta duna su nòmber ‘Isla di Flamingo’ mas balor ku nunca ku e skapamentu importante di un flamingo yòn. Boneiru Wild Bird Rehab anualmente ta kue hopi flamingo i hopi bia flamingo yòn ku ta bandoná nèshi muchu tempran i ta haña suak aki aya riba e isla. Esaki Bonaire Wild Bird Rehab, ta skirbi riba su página di Facebook.

Despues ku Elly Albers i su tim rekuperá e flamingo nan, nan ta haña nan libertat bèk. Esaki a sosodé tambe e siman ku a pasa. Pero algun dia despues a haña un di e paranan ku un pia kibrá na

Lighthouse Beach Resort. Normalmente esaki sigur lo a nifiká morto di e flamingo yòn, nos no por a hasi nada, segun Albers. Pero esaki a kambia awor ku Boneiru tin un klínika profeshonal nobo. Jochem Lastdrager i Mirte Kruijt di Flamingo Island Veterinary Centre, a skirbi historia dor di pone un pen den e pia kibrá.

Despues di e operashon eksitoso, parse ku ainda algu a bai robes, pasobra e pashènt no a bin bei lihé. Pero entre tantu e flamingo ta bèk den Wild Bird Rehab pa haña forsa i prepará pa un intento nobo pa para riba su propio pianan.



[www.fatf-gafi.org](http://www.fatf-gafi.org)

[www.cfatf-gafic.org](http://www.cfatf-gafic.org)

## Coral Casino Bonaire ta buskando DEALERS Edat 21+

- \*Coral Casino por duna training tambe pa por siña bira Dealer
- \*Aplikante mester ta den posishon di un pasport Hulandes
- \*Mester por domina e idiomaan: Papiamentu, Ingles, Hulandes i Spaño
- \*Mester por presentá papel di ‘Bon Kondukta’.

**Pa mas informashon por pasa personalmente na Coral Casino durante orario di ofisina: djaluna pa djabierne 8’or mainta pa 5’or atardi òf por tuma kontakto ku nos via telefòn nr. 717-4215 òf por manda nos un email na [info@coralcasinobonaire.com](mailto:info@coralcasinobonaire.com)**

## E BON WARDADÓ

Skritura: Salmo 23:1-3(BS)

Di e 150 Salmonan den Tèstament Bieu, Salmo 23 ta esun mas popular, mas sitá i mas gustá. Dikon? Wèl e Salmo akí ta skirbí pa e gran rei, músiko i eskritor David. David a stima Dios ku henter su kurason i tabatin un relashon hopi personal ku Dios, un dependensia kompleto den Dios. Den e Salmo akí David ta usa terminologia di un kuidadó di karné (un pastor), pa ilustrá ku Dios ta e Bon Wardadó. E tres versikulonan akí ta siña nos tres bèrdad di Dios Su kuido pa nos:

1.Versíkulo 1: “Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.” Esaki ta Dios Su provishon pa nos. David a rekonosé ku tin Unu ku ta kapas pa yena su nesesidatnan. Dios Su provishon ta pone ku nos no tin falta di nada.

2.Versíkulo 2: “E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè. E ta hibami kantu di awanan ketu.” Esaki ta deskribí un cuadro di e pas di Dios pa nos. E Bon Wardadó ta duna nos pas.

3.Versíkulo 3a: “E ta restourá mi alma;” E Bon Wardadó, ta e Sanadó di nos alma. Kisas hende a defraudá bo, heridá bo, engañá bo òf kousa bo doló, e Bon Wardadó tei i tin e poder pa sana e heridanán akí. No laga Salmo 23 ta popular so, pero lag’é bira bo Salmo personal i disfrutá di e provishon, pas i e poder sanadó di Hesus e Bon Wardadó.

**Randolf Paula  
Produksion PGM**

*Konsulta via Internet*

# Reparashon siguridat sosial

KRALENDIJK – Diesdos aña despues di 10-10-10 Gabinete ta bai drecha e falta di entrada di siguridat sosial na Karibe Hulandes.

E reparashon ta enserá mas fasilidat ku ya pa hopi tempu ta eksistí na Europa Hulandes, pero te ku awor a keda limitá pa habitantenan di Boneiru, St. Eustatius i Saba. E ministerio di asuntunan sosial i oportunidat di trabou, mes ta papia di modernisashon.

E meta prinsipal di e proposishon di lei aki ta pa kontribuí na e mehorashon di e siguridat di eksistensia di habitantenan di Karibe Hulandes, segun e ministerio, pero di e igualdat entre ámbos parti di e pais no tin mension, pasobra e proposishonnan lo hiba e sistema di siguridat sosial solamente mas aleu ku e nivel di e regulashon na Europa Hulandes i tampoko na un



**Minister Carola Schouten**

nivel igual, pero na un nivel mas komparabel.

Minister Carola Schouten pa medio di konsulta di Internet a duna e proposishon di lei.

Esaki ta indiká ku tur hende por reakshoná riba e proposishonnan di kambio.

A pidi e diálogonan sentral riba e islanan i gobièrnunan, anteriormente pa reakshoná.

Diferente kambio den e regulashon i lei ta nesario pa modernisá e sistema di siguridat sosial na Karibe Hulandes. Ku e propo-

sishon di lei ku ta aspirá e kambionan aki, lo amplia entre otro e regulashon di fakansi pa trahadónan i hende muhé ku ta na estado lo haña kompensashon meskos ku na Europa Hulandes durante nan periodo di embaraso i parto, segun e ministerio. Tambe lo amplia e regulashon pa inkapasidat laboral, dor di kua ta bini mas atenshon pa re-integrashon. Banda di esei, manera anunsia anteriormente, e kompensashon pa yu dòbel pa mayornan di muchanan ku un nesesidat di kuido struktural, ta reglá den e proposishon di lei.

Otro medidanan, manera implementashon di fasilidat pa desempleo, ta keda di skùif dilanti.

E próksimo periodo lo duna forma mas aleu na esakinan, pa implementá esaki tambe ainda durante e periodo di gabinete aki.

*Selibon ta sigui invertí den trahadó:*

# Grupo di empleado di Selibon ta risibí sertifikado

KRALENDIJK- Selibon ta sumamente orguyoso di e logro ku 12 empleado a alkansá riba djaweps 21 di yûli último. E grupo di empleado aki a sigui e kurso i a risibí e sertifikado “Kon pa atendé ku shushi i restonan kímiko.” Esaki a tuma lugá na Divi Flamingo Beach Resort & Casino den un esfera ameno i festivo.

## E kurso

Peter van Gelder, un eksperto riba tereno di seguridad i manejo di sup-

stansianan peligroso, a organisá e kurso ku a dura tres dia. “Esaki ta hopi bon pa Boneiru. E trahadónan sa kon pa atendé ku sierto supstansianan di tal forma ku ta redusí e daño na medio ambiente”, Van Gelder ta sigurá. E dosente aki tabata sumamente impresioná ku Selibon i pa ku e estado di e edifisionan di e kompania. Segun e, tur kos tabata optimal. Praktikamente manera mester ta.

“E partisipantenan a kustumbrá di traha pafó,

nan no a kustumbrá di sinta largu asin’aki. Apesar di esaki nan dedikashon tabata enorme”, el a agregá. E idioma ku a usa durante e kurso tabata hulandes. “Mi a papia poko poko i hopi klaro. E eksámen tambe tabata na hulandes. Esaki no a forma niun klase di opstákulo”, van Gelder ta amplia.

## Selibon ta kere den kada empleado individual

E úniko dama den e grupo di kursista, Valeska

Frinidat, e pasa e èksamen komo e mihó di e grupo. “Mi a siña hopi kos nobo, kos ku mi no tabata sa mes. Mi ta hopi kontentu pasombra mi ta sinti ku mi ta bai dilanti. Kada un kurso ta un motivashon pa un trahadó”, e ta bisa. Frinidat tin 17 aña ta laborá na e kompania. “Di ántes pa aworakí, tin un progreso grandi na Selibon”, e ta bisa ku orguyo.

Kada empleado individual ta kana su propio trayekto viktوريوس. Pero un kos ta sigur, kada empleado ta haña e ‘hèrmèntnan’ i tur espasio pa engrandese su abilidadnan. Esaki ta konta tambe pa Eymar Wanga, ku tin 3 aña trahando na Selibon komo lasdó i kolaboradó ‘allround’ den garashi. “Mi a siña probechá di oportunidatnan den bida. Mirando di unda mi ta bin i na unda mi ta aworakí, mi ta sumamente agradesí na Selibon.”

E tabata enkarselá kumpliando ku un kastigu di prizòn basta largu. “Hopi hende no gusta mi pasado pero Selibon a habri porta pa mi i a duna mi un chèns. Awor mi ke mostra mi ta-

lentonan i bai dilanti.

Mi ta sinti mi hopi bon i mi ta orguyoso di nos kompania. Sin Selibon lo mi no a logra tur esaki.”

## Desaroyo i progreso

Selibon, komo un gran kompania Boneriano ta kontinuamente den desaroyo.

Eksigensianan aktual ta eksigí pa kada empleado ta prepará i sertifiká. Tin diferente proyektonan inovativo na kaminda pa Selibon, i kada empleado ta haña e oportunidat pa formashon. Asina e ta sigui progresá huntu ku e kompania. Promé ku fin di aña 2022, tin 3 kurso adishonal ku ta planiá.

Tambe tin atenshon pa sertifiká kada shofùr di e kompania. Selibon tin na e momentu aki 78 empleado den servisio. Apesar ku tin bia hende ta resistí kambio i inovashon, Selibon a demonstrá di tin pèrseveransia i fe. Huntu i ku koperashon di kada un empleado, sigur lo sigui hiba e kompania dilanti. E potèntnan ta muestra e momentu di entregá di sertifikado.



## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70  
Flamingo TV kanal 23

### Djârason 27 yûli 2022

12.00 Herensia:	Franklin Molina
13.00 Aki Boneiru:	Sigfried Molina
14.00 Herensia:	Dia di Grandinan 2
15.00 BAPA:	Rithel Emerenciana
16.00 Herensia:	Mirto Lacle
17.00 Aki Boneiru:	Gilbert (Gibi) Coffie (Lora)
18.00 Herensia:	Idelgo Coffie
19.00 BAPA:	Neshomar Anthony
20.00 Aktualidat:	Esther J. Meijer- Sedney CBS
21.00 Aki Boneiru:	Cesar Zimmerman Eksposishon
22.00 Herensia:	Ena Dankmeijer
23.00 Sitionan Marká:	Mampariakutu

**Tur mèrdia 12’or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.  
E programashon aki ta ripití pa 24:00.**

## Bakerij-Minimarket Las Tres Maria B.V.

ta buska

**- 1 kòki**

**Pa mas inf. tel. 701-1305**

## Viyoma Construction N.V.

ta buska

**- 3 metsla**

**Pa mas inf. tel. 780-3698**

## Mensaje de la Virgen Maria Reina de La Paz desde Medjugorje hoy 25 de Julio de 2022

"Queridos hijos, estoy con ustedes para guiarlos por el camino de la conversión porque, hijitos, con sus vidas pueden acercar muchas almas a mi Hijo. Sean testigos gozosos de la Palabra y del amor de Dios, con la esperanza en el corazón que vence todo mal. Perdonen a los que les hacen mal y caminen por la senda de la santidad. Los conduzco a mi Hijo para que Él sea para ustedes Camino, Verdad y Vida.

¡Gracias por haber respondido mi llamado!" **07/25**

*Bòi Antoin di FuHiKuBo:*

# Famia Herrera ku rais fuerte den maneho di plantashi

**KIRALENDIJK** – “Famia Herrera tin un rais fuerte den maneho di plantashi di Boneiru. Diferente generashon di Herrera na Boneiru a manehá plantashi.

Ellen Herrera ta e úl-



timo, anke no komo agrikultor òf kriadó di bestia, sino komo protektor di herensia kultural-histórikonatural di Rooi Lamoenchi i Bakuna.” Esaki presidente di Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo), Bòi Antoin, a bisa djasabra último na e aktividat di seremonia pa firmamentu di traspasso di maneho di Rooi Lamoenchi Kunuku Park pa STINAPA.

Antoin tabata invitá pa papia komo ‘amigu di kas’ di famia Herrera. Antoin tabatin hopi kontakto ku Shon Julio Herrera, tata di Ellen, kende tabatin krio di

kabritu i baka, produkshon di sentebibu, patia i maishi na Rooi Lamoenchi i Bakuna, ku el a kumpra di Michael Boom (Shon Maikel).

## **Famia Herrera**

Antoin: “Na diferente okashon mi a bini Rooi Lamoenchi i Bakuna huntu ku Shon Julio. Ta momentunan ku mi no por lubidá. Shon Julio tabata un persona spesial, ku a kore rònt ku nos den su plantashinan, mustra nos su sitionan di meditashon i hasi orashon, siña mi konosé e pos i kuebanan, manera Kueba di Antoin.”

E rais di e famia Herrera aki di Boneiru ta Santo Domingo. Den segundo mitar di siglo 19 nos ta topa na Boneiru ku Juan Rosa Herrera (1848 – 1905), kasá ku Anisette Petronia Sigelaar. Nan úniko yu tabata Jose Altagracia Rosa Herrera kasá ku Johanna Reinilia Vos. Nan tabatin 5 yu: 3 muhé i 2 hòMBER.

## **Herrera Hermanos**

Tabata Jose Altagracia



# Trabounan avansando na edifisio



*Trabounan di konstrukshon ta avansando na e edifisio na e sitio kaminda negoshi di Emil Hart, despues Antem i Inpo tabata situá. Ta bashando dak e siman aki na e edifisio. Parse ta un empresario chine a kumpra e tereno i awor ta konstruyendo un edifisio nobo. No ta konosí na BONERIANO kiko e edifisio lo bira.*



## *Herrera Hermanos 1920.*

Rosa ku a bin biba na Boneiru. Su dos yu hòmbenan a bira sumamente konosí na Boneiru komo komersiante, doño di plantashi: Julio Eustaquio Rosa Herrera (x Maria Cornelia Elisabeth de Jongh/Mariane van der Ree) i Gijsberth Raphael Edwigus Rosa Herrera (x Elina Maria Capriles).

E dos yunan aki, Julio (Shòròmbu) i Gijsberth (Shon Geispu), a lanta e firma Herrera Hermanos. Famia Gerharts i Van der Ree na Boneiru ta bini di Julio.

Ellen Herrera ta nietu di Shon Geispu. Jose Altagracia Rosa Herrera tabata doño di Rooi Lamoenchi. Herrera Hermanos a kumpra parti nort di Slagbaai na 1920 for di Jean Jaques Debrot (America – Washington). Washington a keda pa desendientenan di Shòròmbu Herrera. Rooi Lamoenchi pa desendientenan di Shon Geispu. Julio Ramon Herrera a pasa Segundo



Guera Mundial na Hulanda pa studia komo maestro di skol, di manera ku e no por a dediká atenshon manera e tabata ke na Rooi Lamoenchi. Na su regreso sinembargo el a dediká atenshon, banda di su karera den enseñansa i polítika, na agrikultura i krio di bestia.

Meimei di dékada sinkuenta Shon Julio a kumpra Bakuna serka Michael Boom, ku tabata nan tutor despues ku nan tata a fayesé. Banda di Rooi Lamoenchi i Bakuna Shon Julio tabatin tambe Fontein, ku nan a bende despues ku famia Mansur di Aruba.



ta partisipá fayasimentu di

## **Sr. Ronnie Goené**

**Tata di nos kolega Thomas Goené  
Assitant Operations Manager di  
Rocargo Logistics Services B.V.**

Staf i personal di Rocargo ta ekstendé su mas sinsero kondolensia i forsa na Thomas, Sra. Goené i demás famia.

**Djarason 27 di yùli 2022 ta tuma despedida di sr. Goené na Consuelo Memorial Kaya Maria Hellmund-Boom 11, entre 4:30-5:30 p.m. tin oportunidat pa duna kondolensia na famia.**

# NOS SALÚ

*Bo mes no ta ripará nada di esei*

## Transmishon neuro ta sakudí bo selebre 100 biá pa nochi

**KRALENDIJK** – Finalmente tin bon noticia, e mehorashon di selebre ta sòru pa e siguiente mainta bo ta lanta deskansá for di soño. Bo ta pensa kisas ku un sosiegu di anochi no mester ta sin interupshon. Pero nada di esaki ta bèrdat. Investigadónan a deskubrí ku e transmisor nuero ‘noradrenaline’ ta sakudí te asta shen biá bo selebre pa anochi. Pero no mester preokupá, tur esaki ta konta na un deskanso bon i normal i por te asta nifiká ku bo a drumi bon.

### ‘Noradrenaline’

‘Noradrenaline’ ta un hormona di strès i transmisor nuero, ku entre otro ta asosia ku e reakshon di pelea òf huida di e kurpa. E kurpa ta produsí ‘noradrenaline’ meskos ku ‘adrenaline’ den e situashonnan di strès. E preshon di sanger ta subi i e sirkulashon di sanger na e sistema di digestion ta baha, dor di kua e sanger ta bira disponibel pa e selebre i spirnan. ‘Noradrenaline’ tin tambe influencia riba e ambiente. Esun ku ta produsí tiki ‘noradrenaline’, generalmente ta sinti su mes

down òf depresivo. Muchu hopi di e hormona ta kondusí na sintimentu eufórikò, ansha òf miedu. Na mes momentu ‘noradrenaline’ ta yuda pa keda di fokùs. Apesar ku spièrta shen biá pa anochi ta zona kansá, bo mes no ta ripará mashá di esaki. Neorológikamente sí bo ta lanta, pasobra bo aktividatnan di selebre durante hopi tiki momentu ta meskos momentu ku bo ta lantá, investigadó Mie Andersen ta splika. Pero e momentu ta asina kòrtiku, ku e persona no ta ripará.

### Patronchi di ola

E deskubrimentu ku ‘noradrenaline’ tin influencia riba nos soño, ta bin pa gran parti komo sorpresa. Investigashonnan anterior ta sugirí ku e transmisor nuero ta inaktivo durante e soño. Pero esaki a parse di no ta kompletamente korekto. Momentu ku nos ta drumi, e nivel di ‘noradrenaline’ ta baha di nivel den e kurpa. Nivelnan haltu di ‘noradrenaline’ ta nifiká ku e selebrenan ta kòrtiku lantá, miéntras e nivelnan abou ta indiká riba e soño. I asina ta

originá un patronchi di ola. En korto, e nivel di ‘noradrenaline’ i grado di lanta, pues ta konektá ku otro i ta kambia durante sosiegu anochi konstantemente. I mas profundo e soño, mas mihó e kalidat di soño.

### Memoria

E ‘noradrenaline’ dinámiko aki tin tambe influencia riba nos memoria. Asina e ta sòru ku nos por kòrda kiko nos a siña durante e dia anterior. “Nos a deskubrí ku un parti di nos soño ta keda propulsá dor di olanan di ‘noradrenaline’. E olanan aki ta sòru ku nos ta lanta kòrtiku i esaki ta hopi importante pa e memoria. En korto, bo por bisa ku keda lantá kòrtiku ta ‘reset’ e selebrenan pa asina e memoria por retené momentu ku bo bolbe pega soño.”

### Raton

E investigadónan a base e konklushonnan aki riba eksperimento ku raton. Asina a sali na kla ku e ratonnan ku e kantidat haltu di ‘noradrenaline’ ta baha. E ratonnan a desaroyá un super memoria, investigadó

Celia Kjærby, ta konta. Nan tabatin ménos difikultat pa kòrda kosnan ku nan a siña durante e dia anterior. Esaki ta sugirí ku e ‘noradrenaline’ dinámiko ta reforsá e proseso di drumimentu ku ta influensia nos memoria.

Ounke ku e investigadónan e studia e ratonnan, nan deskubrimentunan ku tur probabilidad por keda tradusí na hende, asina nan ta indiká, pasobra nan a dirigí nan mes riba e mekanismonan fundamental biológiko, mekanismonan ku tur mamífero ta kompartí.

### Sin preokupashon

E deskubrimentu a agregá un pida importante na e pùzel tokante kiko ta sosodé den e selebrenan momentu ku nos ta na soño. Tambe e ta laga mira ku bo no mester preokupá momentu ku bo lanta anochi, Kjærby ta konta. “Naturalmente ta bon pa keda lantá durante tempu mas largu, pero nos estudio ta sugirí ku keda lantá mas kòrtiku naturalmente ta parti di e fase di soño ku ta mantené relashon ku e memoria. Esaki te asta por nifiká ku bo tabatin un sosiegu di anochi bon.” Banda ku e estudio ta amplia nos konosementu tokante soño, e resultadonan ta duna tambe materia pa pensamentu. “Algun forma di anti-depreshon ta oumentá e grado di ‘noradrenaline’ den e kurpa,” Kjærby ta bisa. I esaki por sòru seguidamente atrobe pa afektá bo memoria. Segun e investigashon, p’esei ta importante pa nos dediká mas atenshon na kon diferente sorto di remedi ta regulá e nivel di ‘noradrenaline’ den e kurpa i ta influensia nos soño. Den futuro nos mester trata na desaroyá remedi ku no tin influencia riba e moveshon di ola di ‘noradrenaline’, Kjærby ta konkluí.



## Kioskonan di Boneiru

E kiosko ku tin aktualmente pa nort di Misa San Bernardo riba Pla-  
sa Fraternan di Tilburg no tabata e promé kiosko di muzik ku a  
yega di traha na Boneiru. Promé kuné tabatin un kiosko den Playa,  
den loke nos ta yama awendia Kaya Grandi, den pasado Breede-  
straat. Gezaghheber P.H. van Leeuwen, ku tabata den e funshon  
aki di 1939 pa 1943, a sòru pa traha e kiosko aki. Den e tempu ei,  
kontrario na awendia, ta gezaghheber tabatin tur kos di bisa riba e  
isla. No tabatin diputado den e tempu ei. I kosnan parse tabata kana  
mihó ku awendia.

### Muzik

Den e época ei tabatin dos  
tipo di muzik konosí na Boneiru,  
esta e muzik krioyo popular ko-  
nosí spesialmente na Rincon i  
den e selebrashonnan folklórico  
tradishonal, manera simadan,  
San Juan i San Pedro i barí, i  
muzik di salòn. E promé tipo di  
muzik aki tabata mas tantu ko-  
nosí den pueblo. Muzik di salòn  
tabata gustá serka e hendenan  
elitario, e shonnan di Playa. Un  
tipo di muzik un tiki apart tabata  
esun di maskarada, ku su sinfo-  
nia indispensable.

Tabatin masha poko grupo  
musikal na Boneiru ku tabata  
trese muzik di salòn. Un dje  
gruponan aki, segun mi a logra  
haña sa den mi investigashon-  
nan, tabata Grupo Magnolia. E  
grupo aki sa toka ku regulari-  
dat na fiestanan di hasimentu di  
aña, matrimonio òf aniversari-  
onan matrimonial, spesialmente  
den e kasnan grandi na Playa.

Na Boneiru tabatin e época ei  
te asta algun tokadó di fió hopi  
konosí. Un di nan ku kada bes  
sa keda mensioná tabata un  
tal Èrs. Komo ku e tabata traha  
masha figura ku su kara i kurpa  
ora ku e tabata toka su fió, nan  
tabata yam'é Èrs Makaku.

Un otro persona ku nan a  
mensioná mi komo tokadó di  
fió tabata Yonchi Vermeulen, ku

tabata sapaté, ademas un per-  
sona hopi konosí den e Boneiru  
di promé mitar di siglo pasá.

Serka famianan di mas rekur-  
so finansiero, manera Hart,  
Hellmund, Herrera i Booi, taba-  
tin ademas diferente tokadó di  
piano. No lubidá ku Dominico  
Herrera, konosido pianista, a  
sali for di famia Herrera di Bo-  
neiru. Hubert (Lio) Booi, kende  
a biba na Aruba, tabata hopi bon  
kompositor i bon riba piano. Ju-  
lie (Shon Di) Hellmund, tabata  
toka òrgel na Kèrki Protestant.

### Kiosko

No tabatin masha grupo  
musikal pa toka na e kiosko ku  
Gezagheber Piet van Leeuwen  
a laga traha den Playa. Dilanti  
di e kiosko a traha algun banki  
di betòn. Via un trapi esnan ku  
mester a aktua tabata subi e ki-  
osko aki.

No tin duda ku Gezaghheber  
van Leeuwen lo a spera ku kon-  
strukshon di e kiosko aki lo por  
a inspirá i stimulá hendenan na  
Boneiru pa bini ku un harmonia  
musikal, manera tabatin dife-  
rente na Kòrsou den e tempu ei,  
ku tabata tene suare (konsierto  
musikal públiko) den un kiosko  
ku tabatin na Otrobanda. Lásti-  
ma sinembargo ku su deseo no  
a bira realidat.

Sí ta asina ku na sierto



Toeristenbureau ku a bini na e lugá kaminda e promé kiosko di Boneiru tabata situá.

# Sitionan Inlubidabel©



Esaki ta e plakát ku tabata na e kiosko bieu. A pon'é riba e kiosko nobo nort di misa.

okashon gruponan ku tabata  
trese e tipo di muzik aki tabata  
bini for di Kòrsou pa aktua na  
Boneiru. E presentashonnan aki  
tabata algu úniko i hopi hende  
sa akudí na Playa, dilanti e ki-  
osko di Gezaghheber van Leeu-  
wen, pa skucha e bunita muzik  
ku e gruponan aki tabata deleitá  
orea di hende kuné.

### Skèrpènè

Anke ku Boneiru no tabatin  
un orkesta di harmonia, tabatin  
si basta hòmber boneriano ku a  
siña toka e instrumèntnan musi-  
kal usá den un harmonia. Nan a  
siña hasi esaki na Kòrsou den e  
instituto edukashonal Skèrpènè,  
operá pa Fraternan di Tilburg,  
na Kòrsou.

Un di e personanan aki ta-  
bata José Regales, un maestro  
riba klarinèt. Nan tabata yam'é  
Djo Klarinèt òf Djo Mariachi. Su  
ruman Fedjai a siña toka trom-

pèt den Skèrpènè, meskos ku  
Mando Nicolaas.

Un grupo di Kòrsou ku a yega  
di aktua na mas ku un okashon  
bou di e kiosko aki tabata e orke-  
sta Santa Cecilia. Un di e moti-  
bunan ku e grupo aki sa bishitá  
Boneiru regularmente tabata  
debí na e echo ku un di su inte-  
grantenan, Chali Beukenboom,  
tabata di Boneiru. Chali tabata  
traha komo pòrtir na e refinaria  
di Isla na Kòrsou. Dia ku Chali a  
kasa ku Tuda tambe orkesta aki  
a toka.

Den e tempu ei e binimentu di  
e orkestanan harmóniko Bonei-  
ru tabata un 'happening' grandi.  
For di ora ku e grupo baha for  
di avion na Vliegveld nan tabata  
trese algun piesa. Meskos sa  
sosodé ora ku nan tabata ban-  
doná e isla.

### Nivel musikal

Johan Hartog den su buki



Esaki ta e kiosko ku Gezaghheber Van Leeuwen a laga traha den Breede-  
straat na Playa. E mester a move pa por a traha Toeristenbureau.



“Bonaire; Van Indianen tot Toeristen”, skirbí meimei di añanan sinkuenta, ta mostra ku e nivel musikal di Boneiru no tabata gran kos.

E no a menshoná niun grupo, miéntras ku tòg tabatin algun otro, banda di Grupo Magnolia, ku tabata trese muzik di salòn. Na Rincon por ehèmpel Tavio Sint Jago tabata hopi aktivo, entre otro ku Grupo Kitoki, ku tabata trese tantu muzik krioyo komo otro tipo di muzik.

Hartog, na mi konsepto te asta den un forma deningrante, ta skirbi ku ta solamente èmplifayer tabatin pa trese muzik na fiestanan riba e isla aki. Enbèrdat tabatin èmplifayer, toká pa ‘DJ-nan’ dje tempu ei, manera Samuel Angila, Achi Felix i August de Geus. Pero tabatin algun grupo musikal tambe, te asta ku fió, banda di e diferente gruponan ku tabata forma espontáneamente pa trese muzik krioyo durante simadan, barí i San Juan-San Pedro.

**Kiosko nobo**

A yega un sierto momentu ku e kiosko den Breedestraat di Playa mester a disparsé, pasobra gobernantenan di e tempu ei a haña nesario pa traha ofisina di turismo, esun promé di Boneiru, na e sitio ei. A disidí di traha un kiosko pa nort di Misa San Bernardo na Playa.

E kiosko aki ta den kuminsamentu so a keda usá pa algun presentashon. E último grupo ku a aktua bou di e kiosko aktual

tabata St. Vincentius Harmonie den kuminsamentu di dékada nobenta. Ku e aktuashon ei kier a rebibá funshon dje kiosko, pero no a logra.

Un dje motibunan ku no a sigui usa e kiosko aktual na Plasa Fraternan di Tilburg, ta pasobra polis a duna konseho negativo den pasado, argumentando ku e sitio aki ta peligroso pa tráfiiko. Un echo ta ku nan a mata e kiosko aki.

Gabi Mercera, un dje ‘muchanan di kiosko’, a komponé un bunita piesa dediká na e kiosko aktual.



*Kiosko nobo den Parke Wilhelmina.*



*E kiosko ku a traha pa nort di Misa San Bernardo, awor Plasa Fraternan di Tilburg.*



*Kápsula di Tempu, proyekto di Bonaire Lions Club, ta unda e kiosko i ofisina di turismo tabata.*

# E tim sibernetiko di KPCN ta miembro di organisashon mundial No More Ransom

KRALENDIJK -- E departamentu di reshèrshi di Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN) tin di aber ku kriminal sibernetiko ku ta ataká tantu individual komo negoshi digitalmente i ta kousa daño na su sistema di kòmputa. Vários negoshi i organisashon na Hulanda Karibense den tempu korto a bira víktima di atake sibernetiko di ‘ransomware’.

E ora ei ‘hacker’ ta eksigí sèn for di víktima pa kita lòk for di e sistema i pa kita e vírus.

E tim sibernetiko di Kuerpo Polisial Hulanda Karibense resientemente ta miembro di e organisashon internashonal No More Ransom. No More Ransom ta ofresé yabi pa desblokiá fail blòkiá i tambe informashon tokante kon pa bo prevení ku ta infektá bo fail na promé instante.

Europol, Polis Hulandes i kompanianan di seguridat di IT a lansa No More Ransom i en prinsipio tabata ofresé solamente kuater instrumento pa desblokiá

diferente tipo di ransomware i tabata optenibel solamente na Ingles.

Seis aña despues No More Ransom ta ofresé 136 instrumento grátis pa 165 variante di ransomware. Mas ku 188 partner prosedente di sektor públiko i priva a afiliá na e organisashon i regularmente ta suministrá instrumentonan pa desifrá diferente tipo di software maligno di mas nobo.

Te ku awor e organisashon a yuda 1,5 mion persona ku desblokiá nan aparatonan sin ku mester paga e kriminalnan.

E portal ta optenibel den 37 idioma pa por asistí víktima di ransomware mundialmente na un mihó manera.

Pronto e portal ta optenibel na Papiamentu tambe. Pa selebrá e aniversario di seis aña di e organisashon ta duna atenshon ekstra na ransomware pa medio di publiká video ku ta muestra entre otro tep di prevenshon riba medionan sosial.

Pa wak e vidionan wak

riba e página di Facebook di Korps Politie Caribisch Nederland òf Rijksdienst Caribisch Nederland. Si bo a bira víktima di atake si-

bernetiko menshoná ariba, òf posiblemente tabatin di haber ku otro tipo di krimen sibernetiko, tuma kontakto ku e departamento

di ‘Cybercrime’ di Kuerpo Polisial Hulanda Karibense via number di telefòn 715 8000 òf via meil na [cybercrime@politiekpcn.com](mailto:cybercrime@politiekpcn.com)

*Patrosiná pa markanan di serbes*

## Restorantnan chines kolorido

KRALENDIJK – Diferente restorant chines na Boneiru último tempu ta hañando un fachada kolorido. Doño di e restorantnan aki ta yega na dil ku kompanianan agensia di serbes òf refresko pa fèrf e edifisyonan aki den forma kolorido i ku propaganda di markanan di serbes asina.

E fenómeno aki bon mirá a kuminsá na Rincon, na unda for di den añanan setenta kaba tabatin un bar yamá Amstel Bar, operá pa Bròdu Janga.

Despues di tempu e nòmber Amstel Bar a dispersé i e tabatin nòmber por ehèmpel di Polar Bar.

Den Playa e desaroyo aki ta kontinuá. Restorant Bon Appetit tin un bachi di Coca Cola. Spanhoek Bar

Restaurant su fachada ta di serbes Brasa.

Ta kalkulá ku e fenómeno aki lo bai sigui manifestá na otro restorantnan aki, sigur teniendo kuantu marka di serbes ta subiend merkada último tempu.

Ta opvio ku e doñonan di restorant ta risibí pago pa pone nan murayanan disponibel pa hasi propaganda.

Kada tiki ta yuda e empresarionan aki tene kabes riba awa den e tempu difísil aki.



27 di Yüli 2022

**“... bo palabranan ta yena mi kurason ku felisidat i alegría ...”  
(cf Yer 15,16)**

Yeremias a entregá su bida na sirbishi di Señor komo su mensahero pa atvertí i guia e pueblo stímá di Señor, pero pueblo ta bai kontra di dje. (cf Yer 15,10)  
“Mi tin un propósito ku bo” (cf Yer 15,11), ta e reakshon simpel di Señor na e lamento di Yeremias.

Bon mirá e eksperiensia di Yeremias ta ilustrá kon bon hende sa enkontrá tantu atversidat. Hesus a yega di afirmá: “na mundu boso lo pasa den tribulashon, ma tuma kurashi, Ami a derotá mundu!” (cf Huan 16,33)

Prueba no ta un kastigu di Dios òf señal di un bida alehá di Dios, sino un señal ku “Dios tin un propósito superior ku nos” (cf Yer 15,16) pa kua E kier prepará nos. I E ta duna nos su palabra, pa meimei di kontratempu, E yena nos kurason ku felisidat i alegría.” (cf Yer 15,16)



**Danki Señor, ku “Bo ta un fòrti pa mi, un refugio na ora di mi ansha. Mi ta hubilá bo bondat ...”  
(cf Salmo 59,16)**

1L Yer 15,10.16-21; Salmo 59,2-5a.10-11.17-18; Ev. Mateo 13,44-46



**LA CASA DEL HABANO**  
BONAIRE

**MANAGER  
WANTED**

Manage all products and day-to-day operations within budget.

Identify customer needs and respond proactively.

Attract, recruit, and train staff.

Purchase goods and source better market prices.

Report sales all health and safety regulations.

Must have experience in the required field.

You are between 25 and 45 years old.

**BARTENDER  
WAITER/WAITRESS  
WANTED**

Communication skills in english, spanish, dutch and papiamentu.

Must have experience in the required field.

Full time job.

Contact us at:

[info@lacasadelhabano-bonaire.com](mailto:info@lacasadelhabano-bonaire.com)

Tur loke ta payroll i HR den bo plant'i man!  
[www.payrollprohrm.com](http://www.payrollprohrm.com)

GET IT ON Google Play | Download on the App Store | Payroll Pro

# SIGUIENDO AYO SU FAKANSI

Ayo Boehoudt ta di fakansi na Oropa. BONERIANO ta sigui'é den e diferente pais, siudat i kapitalnan ku e ta bishitando. E seri no ta den sekuensia, sino ta lòs for di otro.

Awe tabata nos último dia na Roma, un gran suidat kapital di un gran nashon ku a imponé su arte, kultura, literatura, religion i arkitektura riba henter mundu. Latin ta e base di hopi idioma mundialmente, ku tabata e idioma ofisial den e Roma antiguo. Apesar di un calor inmenso ku ta devastador pa e flora i founa, ami sigur ta gosando tur afó ku mi tradishonal tour dor di e kontinente eropeo. Ta e kontinente bieu ku más

mi gusta, pasobra kada pais ta otro, ku su propio karakterístikanan den amplio sentido di palabra. Si tuma p.e. e poderoso i grandi pais Estádos Unidos di Nort Amérika ta completamente otro. Su historia ta relativamente yòn ku apénas 300 aña i algu di èksistensia i for di 'eastcoast' te ku 'westcoast' ta ofresé básicamente e mésun kos, sin muchu variashon. Ami no ta mete ku polítika, ekonomia, religion estilo di bida

ect ect, sino mirá for di mi wowonan di un turista ku a biaha sufisiente pa por duna dicho deklarashon. No mester ta di akuerdo ku mi tampoko, pasobra mi no ta den debate i ta respetá kada ken su deseo i smak. Awe mèrdia nos ta rumbo pa Venesia, un suidad famoso te den nort di Italia, situá kantu di laman. Na su debido tempu mi lo duna mi informashon i eksperensha kòrtiku te kaminda tempu ta pèrmití.



## DI DISSHETE DJADUMINGU SIKLO C

*Promé Lektura : Génesis 18, 20-32*

*Di dos Lektura : Koloso 2, 12-14*

*Salmo*

*Evangelio*

*: Salmo 138, 1-3, 6-8*

*: Lukas 11, 1-13*

No ta keda sin intrigá nos ku ta e apóstolnan ta esnan ku mester pidi Hesus pa siña nan resa, ora nos ta lesa e evangelio na promé bista. En kambio, nos ta mira ku ta e ehèmpel di orashon di Hesus ta esun ku ta bai krea e inki-etut den e apóstolnan pa siña nan resa. Serka nos lo a surgi e pensamentu ku Hesus for di prinsipio lo a siña e apóstolnan un téknika pa pone nan mes den kontakto ku Dios. Sin embargo, Hesus ta preferá di duna ehèmpel, i mirando E ta resa, e apóstolnan a disidí di kuminsá hasi orashon den forma diferente di esun ku kisas nan a siña den forma tradishonal den snoa. E echo aki tin dos konsekuensia: e promé ta ku e evangelio di awe lo bai ta útil pa nos na e midí den kua nos ta dispuesto na “siña” resa, pa profundisá den orashon. E di dos, ku ta un forsa den e evangelio, ku ta ehèmpel ku e kristian mester ta pa motivá otronan pa aktua. Nos bida di orashon, nos kontakto ku Dios, nos moda di aktua, tambe mester spièrta den otronan e mesun pregunta. Otronan mester aser-

ka nos bisando: “Ruman, yudami resa”.

Den tur kristian orashon ta spièrta un seri di sintimentu ku nan ta haña. Nos tur ta di akuerdo ku orashon ta algu importante den bida di un kreyente. Nos tur a trata di resa den hopi forma i manera a lo largu di nos bida. Inklusibe nos por mensioná estilonan di orashon: meditashon, rosario, bishita na Santísimo Sakramentu. I sin embargo, orashon tin bia ta laga nos kansá, e ta largu, monótono. I na ora di anunsi’è komo tema di kombersashon o di un charla, hopi bia e ta bira tema di fèrfelamentu. Bèrdat ta ku nos tur loke ke haña den orashon una fuente di bida i tin bia ta bira difísil pa nos logr’è.

E promé kondishon pa orashon, i pa mehorá su kalidat, ta di pone nos mes den aktitut di e apóstolnan bisando: “Señor, siñami resa”, habriendo pa E, e porta di manera ku E ta permití nos biba e eksperensia di e orashon, e eksperensia di e diálogo ku Señor. E diálogo aki ta enserá habri bo mes pa ak-



titut ku Hesus ta eksponé den e Nos Tata. E Nos Tata ta un orashon ku ta bai bèk ku nos t’e den infansia, ku tin funshon di e buki di kadisashi i ta papia ku nos di e mamanan ku ta siña e muchanan kon resa. Sin embargo, mas ku ripití su palabranan lo importante ta di drenta den su spiritu. Pa esaki, nos mester tin presente ku komunikashon no ta únika mente ta papia ku Dios, sino un duna oportunidad na djE pa iluminá nos pa haña kontesta riba tur

pregunta di bida. Resa, pues, no ta únika mente papia ku Dios, sino warda e silensio nesario p’asina Dios papia ku nos.

E spiritu di e orashon dominikal, e Nos Tata, ta yega na nos den e afirmashonnan ku e ta kontené. Pa kuminsá, Hesus ta bisa nos ku esun na kende nos ta dirigí nos mes ta “Tata”. E no ta spesifiká naturalesa di Dios, ni ta trata na hiba nos na e doktrinanan misterioso tokante e nòmber ku usa pa papia ku Dios. E ta indiká nos ku E ta dispuesto pa skucha -nos, pa atendé nos igual ku un tata ku su yunan. Inmediatamente despues e ta papia ku nos di dos deseo básiko pa esun ku ke ta su disipel: “Ku Nòmber di Dios sea santifiká i ku su Reino ta bini”. Esaki ta muestra nos, nos aktitut ku respekto na djE, ku semper mester ta yen di deseo pa inkorporá nos den su plan, pa partisipá den su plan di salvashon, pa drenta pa forma parti di e Reino, obedesiendo boluntad di Dios. Boluntad ku ta manifestá su mes presis den profundidat di e kontakto kuné.

A kontinuashon ta ekspresá tres nesidat di hende: nesidat di pan, e nesidat di pordon, e nesidat di ku E ta kuida nos.

Ora ta pidi pan, no únika mente nos ta referí na kuminda, ku evidentemente El a duna pa nos bon ora El a krea el universo, sino na e forsa nesario pa biba e bida kristian, ta nos referí na e pan di shelu tambe: Kristu den eu-

karistia, e Palabra di Dios, ya ku “hende no ta biba únika mente di pam”. Ora di pidi pordon, nos ta krusa e drèmpel di e aktitut básiko di e kristian: e humildat di esun ku ta rekonosé su mes komo pekadador i sa ku e ta débil, na mes tempu ta primintí pa kumplí ku e mandamentu di amor, pordonando esun ku a ofendé nos. I finalmente ta pidi Dios pa kuida nos di e únika problema ku a lo largu ta desisivo den bida di hende: pa ta serka òf leu di Dios: ku E no ta laga nos kai den tentashon i ta protehá nos di tur malu.

Loke ta interesante di e orashon ta di ser kapas pa kuminsá na papia di loke nos ke pa terminá keriendo e kosnan di kua Dios ta papia ku nos. Ora nos drenta den orashon nos ta hasié eksitá pa mil i un problema di e bida diario, i den dje, si e ta outéntiko, nos mester haña mas bien e pas ku ta inspirá pa hasi e boluntad di Dios.

E eukaristia di awe ta un posibilidat real pa nos aserká Dios i biba su amistad. Den e amor akí ku E ta ofresé nos ta ban trata di konosé mihó su plan pa nos i pa logra e felisidat ku E so por duna.

**Bendishoná ta e nashon ku su Dios ta SEÑOR,  
e pueblo ku El a skohe pa Su propio erensia. Salmo 33:12**

**Djadumingu 07-08-2022  
SELEBRASHON Di SANTA EUKARISTIA  
na Amsterdam.**

**Ora 12:00 pm.**

**Presidí pa Pastor Curtis Meris Kanto i Musika;  
Oonagh Evertsz and Friends**

**Adres; Verrijzeniskerk  
Louis Bouwmeesterstraat 74.  
1065 KX Amsterdam**

**Ban sigui  
lucha kontra  
KANSER na PECHU...**



# LOKE TABATA NOTISIA

## Kombersashonnan ku PABOSO i Obrero Nobo a bai den armonia total

KRALENDIJK – ( 5 desèmber 2005) E kòmbersashonnan ku tabatin entre Partido Demokrátiko Boneriano, Partido Boneriano Sosial (PABOSO) i Obrero Nobo, ku a resultá finalmente den un solo lista bou dje nòmber di “Lista Pa Boneiru”, a bai den armonia total. Esaki Jopi Abraham, lider polítiko di Partido Demokrátiko Boneriano i alabes kabesante di e lista aki, a bisa. Abraham ta haña nesario pa mishi ku e punto aki, pasobra for di despues ku a presentá e lista, esaki aparentemente ta un sumpiña den wowo di Ramonsito Booi, lider di UPB. Abraham a splika ku tur e kòmbersashonnan pa a yega na “Lista Pa Boneiru” a bai den respèt mutuo i na un manera masha habrí i masha sinsero. “Realidat polítiko ta ku ta bai un elekshon i e dos partidonan mas grandi ta Partido Demokrat i UPB.

Na 1994 i na 1998 Partido Demokrat a saka 2 asiento kada bes i

UPB a saka 1 asiento. Na 2002 UPB a kue 2 asiento i Demokrat a kue 1 asiento, pero manera kos ta awor aki, kada partido tin un asiento i e lucha lo bai pa wak ken lo haña e ‘restzetel’. Manera ku kos ta bai awor aki, Demokrat ta bai ku tur 3 asiento”, Jopi Abraham a trese dilanti. Segun Jopi Abraham, Demokrat ta kere ku e pueblo boneriano, ku tabatin un poblashon di kasi 15 mil hende, ta den problema serio. Un kuart di e poblashon boneriano a bai for di e isla aki bou di e gobernashon di UPB.

E hendenan aki a bai Hulanda, pero ora ku e amigunan di Ramonsito Booi a bisa ku nan no ke mira nos mes ni pintá den e pais ei, a kuminsá kore ku nos hendenan i buska manera pa sera porta.

Na e momentu ei a bin eksistí un otro tendensia, esta un éksodo pa Aruba. Aruba, ku un gobernashon sostené pa MEP, un partido ruman di Partido Demokrat, a habri porta pa nos hendenan.

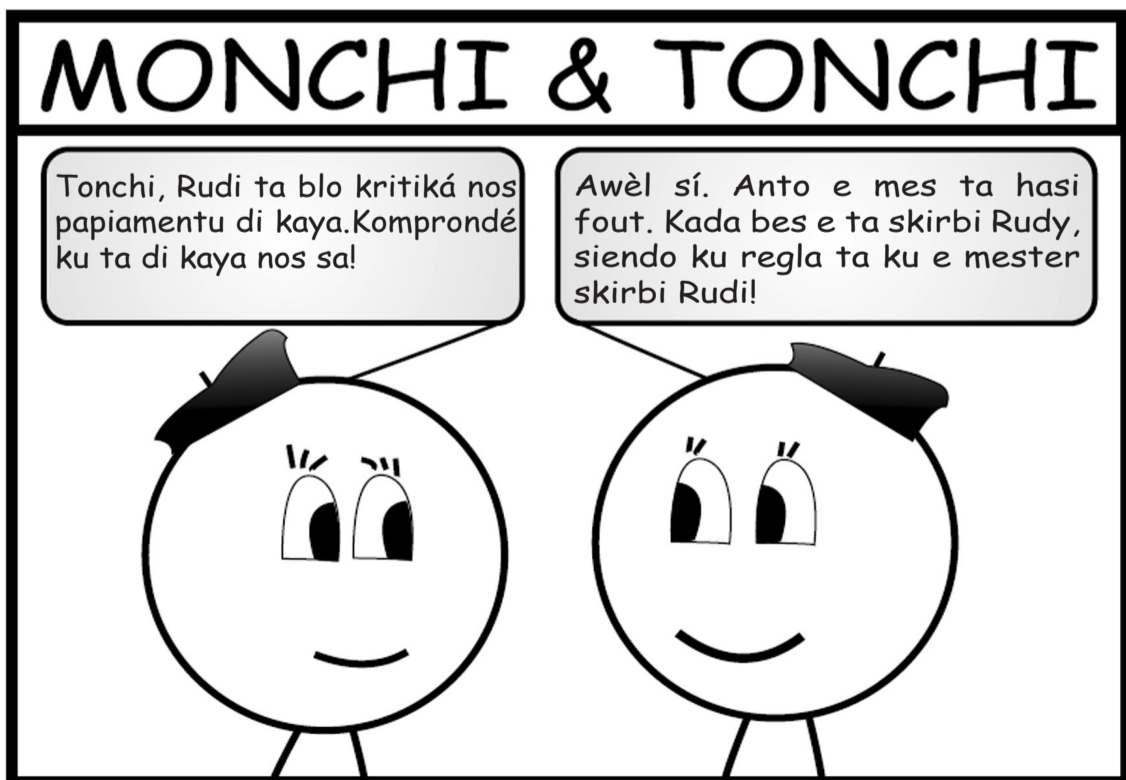
E tendensia aki a pone ku poblashon boneriano a baha yega te 11 mil habitante. “Awor nos ta mira un pobresa ku a lanta espantosamentena Boneiru, loke ta sosialmente hopi deprimente. Pa kolmo ta notabel un divishon, konflikto i desunion ku tin den e komunidat boneriano. Kriminalidat ta oumentá, tin falta di respèt pa propiedat di otro un forma ku norma i balornan ta bai pèrdí. Nos a mira ku asina Boneiru no por sigui, pasobra Boneiru meresé mihó”, Abraham a trese dilanti, refiriendo na e union ku e partidonan ku ideologia sosial-demókrata di Boneiru a yega n’e. Abraham ta gradisido i kontentu ku por a logra e union aki un forma digno, respetuoso, dor di sinta na mesa i demonstrá na e pueblo aki ku por yega na union na bienestar di Boneiru.

A demonstrá pueblo ku si nos ke papia di union, si ke papia di armonia den e pueblo aki, nos mes mester kuminsá na demonstrá ku nos

mes por. T’esei a sosodé. E partidonan polítiko sosial-demókrata a yega na un entendimentu, kaminda a pone tur lokual ku a dividí nan un banda i pone dilanti e lokual ku ta uni nan. A yega na un entendimentu entre PABOSO, Obrero Nobo i Partido Demokrat pa traha den union i armonia pa e pueblo aki. Abraham: “A disidí di bai tambe ku e lista kòrá i ku un biete di votashon di Partido Demokrat i ta entregá un lista pa pueblo, un lista pa Boneiru, un lista di salbashon di e isla aki”.

E kandidato di PABOSO ta Yona Chirino ku puesto # 5 i kandidato di Obrero Nobo ta Theo “Kabuki” Frans komo # 11. E otro kandidatonan ta di Partido Demokrat. Tambe e kandidato Piet Clarendá, ku no a bini for di PABOSO. Ta konosí ku Clarendá a distansiá su mes for di partido i polítika mes den pasado i a disidí awor di bini bèk den polítika i drenta Partido Demokrat. Tambe Jopi Abraham a haña

nesario tòg pa enfatisá ku e kandidato drs. Marugia Janga tambe ta di Demokrat. Esaki pasobra den seno di kontrinkantenan ta kana bisa ku Marugia Janga ta kandidato di PABOSO, pasobra e ta bisiña di Nochi Willem. Abraham: “Awor e lider di PRO tambe ta bisiña di Willem. Dikon esei si no ta di PABOSO? Esaki ta ridíkulo. Tambe sr. Booi a lanta un atake riba George Soliana, ku tabata un ‘kandidaat notaris’, un hurista ku a traha durante hopi aña den Gobièrnu Sentral den e departamentu hurídiko. Un persona ku a sirbi Boneiru komo gezaghebber pa 6 aña i nombrá pa La Reina. Un persona ku inmenso konosementu di struktura estatal i ku tabata den Koninkrijkswerkgroep i ku a partisipá na konferensianan di mesa rondó. Ta unda ta sali un maestro di skol di terser grado den enseñansa ta papia asina aki di otro hende. Esaki ta un falta total di respèt pa nos siudadanonan i un bèrgwensa”.



**KOLOFÓN**  
 Editor Bonaire  
 Communication  
 Services N.V.  
 Kaya Irlanda 12,  
 Tel. 717-8482  
 E-mail:  
 extrabon@gmail.com  
 Wèpsait:  
 www.extraboneiru.com

**Direktor**  
 Shirley Martis  
 785-3824  
 796-3824

**Hefe di redakshon**  
 Bòl Antoin  
 786-6818

**Redakshon**  
 Armand 'Papi' Antoin  
 Davienuska Janga  
 Velli Gijbertha  
 Nathaly Evertsz  
 Edson Pietersz

Ibi Piar (deporte)

**Partner na Aruba**  
 Awe Mainta

**Partner na Kòrsou**  
 Extra

**Layout**  
 Davienuska Janga  
 Gairo Frans

**Aviso**  
 avisobon@gmail.com

Meldumentu di AO debí na Covid oumentando

## Dr. Wallid Elhage: sifranan emití ta representativo

WILLEMSTAD. - In-formashon veridiko ku ta dispone di dje ta indiká ku e sifranan pa loke ta trata e kantidat di trahadó ku ta mèldu malu na trabou, ku COVID komo motibu, ta oumentando. Análisis hasí ta muestra ku for di momentu ku hendenan por tèst nan mes (zelftest) si nan tin COVID òf no, por nota ku no ta tur hende ta mèldu GGD esaki. Esnan ku mester mèldu malu na SVB i dòkter di kas ta informá na momentu ku e tèst sali positivo, pero otronan ta keda ketu.

No lubidá riba e grupo ku no por permití nan mes e luho di keda kas sin traha,

debí ku nan ta biba di dia pa dia. Dòkter di kas di hopi eksperensia Wallid Elhage, ta di opinion ku bèrdat tin un grupo ku ta keda sin mèldu ora nan sinti malu ku síntomanan di Covid, pero por lo general e ta konvensí ku e sifranan ku e deportamentu di epidemiologia di GGD ta emití ta representativo. Mesora el a para ketu pa enfatisá ku representativo no ta igual na definitivo!

Dr. Elhage ta konvensí ku dòkternan di kas ta hasi nan trabou pasobra promé ku sera tur konsulta semper ta puntra si e malesa ku e pashènt a presentá ta relatá na COVID-19.

Elhage ta bisa ku loke

por nota a ku hendenan ku haña COVID awor ta keda mas largu ku keho di tosa-mentu. No tin muchu kos ku por hasi kuné, anto asina ta muestra riba e echo ku COVID tei ketu bai. E ta sigui kambia, pero e tei.

El a bisa ku bèrdat el a tende di e variante B5 pero no tin muchu informashon di esei. Normalmente durante di transkurso di aña tin diferente tipo di grip den aire i esei no a kambia. Awendia kasi no ta paga tinu muchu mas na grip.

E médiko a ekspresá su preokupashon, den sentido ku kada hende mester komportá nan mes mas tantu. Si un hende ta sinti sínto-

manan konosí di Covid e mester alehá di otronan. Keda kas i tuma kontakto ku dòkter di kas. Bida tin ku sigui, pero komportá. Ademas, si un hende tosa banda di bo no keda para einan pero hala leu. Departamento di epidemiologia ta hasiendo tremendo labor, apesar di falta personal. Ta for di añanan 2003/2004 tin registrashon huntu ku asociashon di dòkternan di kas. Pues e deportamentu ta hasi bon trabou.

Di otro kanalnan den medisina por a komprondé ku e sifra di kasonan di COVID ta oumentando meskos ku ta e kaso den eksterior. Parse ku e variante B5 ta

hopi infeksioso. E kantidat di hendenan ku ta mèldu malu, debí na COVID tambe a subi. Na China, Merka i Oropa tambe e sifranan di kontagio a subi. Den kombersashon ku Prof. Ashley Duits el a splika ku meskos ku hopi otro pais, e sistema di monitor a kambia, kaminda 'surveillance' a bai over di tèst aktivo pa sigui e síntomanan su desaroyo. Esaki ta asina na Hulanda tambe.

Duits ta indiká ku e sifranan ku ta den e 'dashboard' i ku ta keda publiká a kambia i esun mas importante ta pashèntnan ku keda interná den hospital i den kuido intensivo.

## Seis bombero a bira 'Hoofd Officier'

WILLEMSTAD – For di yanüari 2017, Brantwer Kòrsou a dal un stap importante pa sigui ku desaroyo di personal den

Kuerpo di Brantwer.

Esaki a pone tambe ku mester a hasi un trayekto pa por a haña algun 'vak-officier' pa e Kuerpo di

Brantwer. Despues di e trayekto di 'vak-officier', dia 4 di Novèmber 2019 Brantwer Kòrsou a inisiá e trayekto pa Hoofd Offi-

cier van Dienst.

Durante e trayekto aki 6 trahadó ku tabata 'vak-officier' a partisipá i a tèrminá e trayekto ku ék-

sito.

Djaweps 14 di yüli 2022 e 6 vak-officier nan aki a risibí diploma pa e rangonan korespondiente.



**STATIA/SABA/ST. MAARTEN**

# Supsidio pa baha tarifa di elektrisidat

SABA – Konsumidónan di Saba desde aña pasá a konosé mas ku 30 porshento di oumento di tarifa di elektrisidat, pero danki na e subsidio kui Entidat Públiko Saba a pone disponibel pa e kompania di elektrisidat di Saba, SEC, por redusí esaki ku 10 porshento.

Debí na preis haltu di kombustibel riba merkado mundial, e kosto di produkshon di elektrisidat a subi konsiderablemente. Sí mester pasa e oumento di preis di kombustibel riba e konsumidónan, e tarifa di elektrisidat lo a subi ku 26.924%, sin subsidio.

E outoridat di konsumidó i merkado hulandes, ACM, a stipulá tarifa nobo entrante promé di yüli. Pa yuda mitigá e oumento di preis pa e konsumidó di Saba, SEC i Entidat Públiko Saba resientemente a topa pa diskutí tokante e posibilidat pa kompartí kosto pa baha e tarifa di elektrisidat. Sup konsekuentemente Entidat Públiko Saba a disidí ku e ta hasi e subsidio disponibel pa SEC pa evitá ku e kompania ta oumentá e preis di 30 porshento original pa 10 porshento. E redukshon di tarifa a base di e supsi-

dio lo benefisiá tur konsumidó i lo keda te fin di e aña aki. Entidat Públiko Saba ta konsiderá e subsidio di tarifa di elektrisidat un medida di elevashon di pobresa ku ta benefisiá henter e komunidad den e tempunan kaminda preis di kuminda i servisio a oumentá drástikamente rònt mundu. E idea ta pa redusí e demanda di kombustibel den futuro momentu ku generá un porshon mas haltu di energia renobabel pa medio solar i bientu. Saba ya ta generá un parti grandi di e demanda di elektrisidat via parkenan solar banda di aeropuerto.



# Dosentenan ta reforsá eksperensia

SABA/STATIA – Durante e siman di 11 di yüli a tuma lugá e di segundo edishon di skol di verano pa dosentenan di hulandes di Saba i Statia na Vlaanderen.

Esaki ta un skol di verano pa dosentenan ku ta duna hulandes na skolnan básiko na Saba i Statia.

E evento ta organisá dor

di Adiraan D’Haens, direktor di Helder Language Academy i eksperto di enseñansa di idioma.

Durante e skol di verano e dosentenan ta sigui un programa okupá yen di workshop inspirativo i presentashon tokante enseñansa di idioma. Ta un ehèmpel bunita di kon, ku sosten di Erasmus+, por kompartí

ekspertisie riba frontera, segun D’Haens. Dies dosente tabata dispuesto pa sakrifiká parti di nan fakansi pa invertí tempu den nan desaroyo profeshonal komo dosente di hulandes komo idioma straño.

Segun D’Haens, mester premia e partisipantenan pa esaki. Pa di dos aña konsekuutivo ta organisá e skol di

verano den e estado Gent.

Pa e edishon aki a reforsá e relashonnan ku e estado mas aleu. Asina e edifisio impreshonante di De Krook a funshoná komo lokalidat di kurso i e dosentenan a haña oportunitat pa siña for di e kolekshon di buki hulandes dor di bishitá e biblioteka di estado. A sera e skol di verano ku

un resepsion ofisial na kas di estado. E skol di verano di Saba i Statia, ta un iniciativa di Adriaan d’Haens, eksperto den enseñansa di idioma i direktor di akademia di idioma Helde.

E skol di verano ta organisá huntu ku skolnan básiko di Statia i Saba, estado Gent i ta gosa di sosten di Erasmus+.



*Un parti di e dosentenan di St. Eustatius i Saba durante nan bishita na Vlaanderen.*

Minister Plenipotenciario Interino Ady Thijsen

## Lo percura cu Arubahuis tin presencia bek den comunidad hulandes

ORANJESTAD -- Arubahuis como institucion ta trahando duro pa tin su posicion fuerte bek den comunidad Hulandes. Den cuadro di esaki, lo tin un plan den cual tur trahado di Arubahuis lo tin un rol den dje, incluyendo director y Minister Plenipotenciario Interino señor Ady Thijsen. E meta ta cu como ekipo/hunto lo mester percira pa muestra cu Arubahuis tey como institucion na Hulanda semper pa nos Aru-

bionan y alabes cu tin un rol den comunidad Hulandes, Minister Thijsen a bisa.

Minister Thijsen a splica cu desde cu el a yega Hulanda, e tabata den contacto cu diferente gremio, y a ripara cu tin e sentimento cu Arubahuis mester tin un rol fuerte y visibel, cual Minister Thijsen ta ful di acuerdo cu ne. Pues, algo hopi importante ta pa percira pa Arubahuis tin su rol bek den e comunidad Hulandes. “Si nos wak bon tur loke



ta pasando rond mundo manera efecto y daño causa pa Covid, y awo tambe e guerra na Ukraina. Tur esaki tin efecto riba region Caribense, Hulanda y otro

paisnan Europeo. Eynan mi ta kere cu e rol di nos ta grandi aki na Hulanda, “Minister Thijsen a expresa.

Gobierno di Aruba y Parlamento di Aruba tin contacto cu e Gobierno y Parlamento na Hulanda, pero Arubahuis cu ta situa na Hulanda, su relacion tambe ta hopi importante. E relacion cu Arubahuis tin ta amplio esta tin contacto cu Gemeente, Provinciale Staten, Algemene Rekenkamer, Eerste kamer,

Tweede kamer, Koninkrijksregering, Europese Unie y tambe sin falta comercio cu ta hopi importante, y diferente fundacion cu tambe ta importante na Hulanda.

Por ultimo, Minister Thijsen a expresa cu tin hopi trabou pa haci, y ta bezig tambe cu e proceso pa renoba e edificio di Arubahuis. No obstante esaki, ta sinti cu ta riba e caminda corecto y cu ta bay logra varios cos den e tres añanan cu ta bay bin.

Minister Arends ta anuncia:

## Lo cuminsa redirigi desperdicio di taira for di Parkietenbos

ORANJESTAD -- Dia 22 di februari, 2022 a inicia e proceso pa bin cu un maneho di desperdicio pa Aruba. Como parti di un vision pa no solamente cera parkietenbos, pero tambe pa cuminsa enfoca riba reduci, reusa y recicla desperdicio, y facilita e transicion di Aruba basa riba principionan circular (economia circular). Pa implementa e vision ta rekeri entre otro, comprension y sosten di comunidad, y colaboracion y cooperacion entre sector publico cu sector priva.

Parti di e proceso ta pa redirigi e diferente sorto di desperdicio cu ta yega

dump di parkietenbos. Asina nos por cuminsa e proceso pa cera y remedia parkietenbos, y elimina e candelanan cu a plaga Aruba pa demasiado decada.

Minister Arends a informa cu dia 22 di augustus, 2022 ta cuminsa ehecuta e plan di redireccion di desperdicio. E prome tipo di desperdicio lo ta taira. Motibo pa e escogencia aki tin di haber cu e hecho cu e coleccion di taira ya caba ta basta organisa den sector comercial, y e necesidad urgente di sigura cu ningun candela tuma luga mas riba e tereno di Parkietenbos.

E mandatario a splica

cu e resultado di e forum di Trash 2 Cash a identifica dos compania cu por procesa taira den forma efectivo actualmente, cual ta Ecotech y Carentra.

Desde 22 di augustus 2022, tur desperdicio di taira lo mester wordo deposita na un di e dos localidad nan aki. “Mi ta di opinion cu cooperacion ta un acto esencial pa logra un Aruba cu un maneho di desperdicio responsabel, pa nos bida marino, pa e salud di nos hendenan, y unda respet, solidaridad y accion conhunto ta presente den tur etapa di e proceso pa asina logra e meta aki”, minister Arends ta subraya.

“Ningun compania di desperdicio lo ser exclui, ni awo ni den futuro. No por permiti faboritismo ni



tampoco ningun monopolio den e maneho di desperdicio”. Hunto cu tur e partners, incluyendo DNM y BCI, nos lo organisa un reunion cu stakeholders dia 3 di augustus. “Nos ta pidi tur instancia/compania cu ta atende cu taira pa tuma contacto cu nos na [info@trashtocasharuba.org](mailto:info@trashtocasharuba.org)” Tambe lo tin varios campaña di

consientisacion for di tur partner pa asina informa pueblo di e proceso nobo pa deshaci di desperdicio di taira, basa riba e maneho nobo. Di parti di Gobierno di Aruba minister Ursell Arends ta gradici di antemano e cooperacion di comunidad di Aruba pa asina nos cuminsa cu separacion di desperdicio riba nos pais.



**TAIRA**

**Bo tabata sa?**  
Actualmente ta produci un fluho di 1000 tonelada metrico cu ta bai e landfill na Parkietenbos cada año.

Cada tonelada metrico ta contene ~100 taira.  
Esaki ta nifica cu Aruba su desperdicio di taira ta:

<b>100,000</b> cada año	<b>8333</b> cada luna	<b>274</b> cada dia
----------------------------	--------------------------	------------------------

TRASH 2 CASH

## Averahe di 32 caso positive COVID pa dia

ORANJESTAD -- Manera a wordo informa siman pasa, dialuna Crissteam ta duna Update di e cifranan nobo di COVID-19. COVID Update lo no consisti mas di cifranan acumulativo, pero di cifra-nan pa siman Epidemiologico. Segun resumen semanal di dianan 17 pa 23 juli 2022 un total di 125 persona a recupera, 233 caso nobo di COVID-19 a

keda registra, casonan activo tawata na 108 y ningun persona a fayece. Tin un averahe di 32 caso positivo di COVID pa dia averahe semanal di 32 caso positivo pa dia y un averahe di ‘Positivity rate’ semanal di 49%. Un total di 7 persona a keda interna den hospital durante e siman cu a pasa di cual 6 riba piso general y 1 den ICU.

Aruba den periodo di

dos aña a hay’e confronta cu diferente variante y e mas ultimo ta esun di Omicron. Esaki a causa cu ultimo luna e cifranan a subi basta, pero ya caba ta baha.

Te cu awo 73% di e poblacion a tuma e prome dosis, 69% di e poblacion tin e di dos dosis. Apenas 30% di e poblacion tin e di tres dosis y solamente 3% tin e di cuatro dosis.



*Premier Evelyn Wever-Croes den Discurso Nacional:*

## “E éxito den turismo lo conduci na recuperacion di nos economia, mas lihe”

ORANJESTAD -- Durante su discurso dirigi na pueblo di Aruba diadomingo ultimo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu turismo ta bayendo bon apesar cu Aruba a pasa den tempo dificil e ultimo dos añanan pa motibo di e pandemia. Aruba ta mirando luz na Horizonte.

Ora cu nos a kere cu nos por recupera tranquilamente despues di e pandemia, a bin otro crisis cu ta afecta nos grandemente, e conflicto di Ukraina cu tin efectonan devastador pa henter mundo. Prijsnan di crudo y gasolin a aumenta drasticamente den tur pais. Na Aruba tambe, pasobra

Aruba ta importa e gasolin. Prijsnan di productonan den supermercado tambe a cuminsa aumenta, pasobra na e pais cu nan ta wordo produci tambe nan a aumenta. Y nos ta importa e productonan aki combina cu e efectonan economico.

A pesar di e realidad critico aki, Gabinete Wever-Croes II a mantene su vision y direccion di maneho consistentemente y ta mirando cu Aruba ta riba e caminda pa recuperacion. Nos recuperacion awor ainda ta basa riba recuperacion di nos turismo, cual ta bayendo hopi bon. Den e ultimo 3 lunanan, april, mei y juni 2022, tawata tin mas

turista cu a bishita Aruba, cu prome cu e pandemia. Total 294 mil turista a bishita nos pais durante e tres lunanan aki, compara cu 281 mil den e 3 lunanan april, mei y juni na 2019. Minister Dangui Oduber su maneho ta pa percura cu e tendencia aki continua, y den e caso aki nos ta calcula cu nos lo finalisa e aña aki cu un recuperacion entre 90 pa 95% di nos turismo, y otro aña, nos lo yega nivelnan di prome cu pandemia.

“E éxito den turismo lo conduci na recuperacion di nos economia, mas lihe. Nos no a sali ainda di tur efecto negativo di e pandemia, ketu bay tin hopi



hende ta lucha, pero nos ta riba e bon caminda si, y tur proyeccion ta indica cu pa fin di e aña aki nos ta logra yega cerca di 100% di recuperacion economico. Y pa esaki den nomber di Gobierno di Aruba, mi kier gradici tur esnan cu ta la-

bora duro den e area di Turismo. Danki pa bo servicio di calidad, danki pa bo atencion cu cordialidad, cu ta laga nos turistanan stima nos pais, y bolbe bishita nos den futuro”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

## Ciudadano ta traha y ladron ta fiesta

ORANJESTAD -- Di- asabra anochi un patruya di polis a wordo dirigi pa un cas na Turibana caminda antisocialnan a kibra y drenta un cas pa comete la- droncia. E parti mas tristo di henter e asunto aki, ta e

hecho cu e señora di inicial L. a sali for di su cas na Turibana pa 9.45 di mainta pa e bay su trabou lagando e caso hermeticamente cera sperando pa yega bek atardi y haya tur cos normal bek.

E denunciante a informa

autoridadnan cu ora cu el a yega su cas banda di 8.50 di anochi, mesora el a nota cu algo no ta bon ya cu e porta di e cas dilanti, cu el a laga mainta bon cera, tabata hancho habri, un indicacion cu nan lo a drenta su cas sin permiso. Ora cu el a drenta su cas pa bay controla, mesora el a bay rumbo di su camber caminda e

tabatin joyas y placa warda y mesora a ripara cu nan a bay cu dos oloshi cu tabata riba un mesa y ora cu el a controla den e mesa aki, el a ripara cu nan a bay c’un suma di placa cu e tabatin warda eyden.

Despues el a nota cu den su walk-in closet, e antisocialnan tambe a drenta y a pasa man pa algun cadena

cu diamante loke a pone yama polis mesora pero e señora a muestra cu e no tin idea kendenan lo a comete e abuso aki. E señora L. lo traha un lista y lo pasa pa haci un denuncia y kisas si tin cas den besindario cu tin camaranan di grabacion di seguridad, autoridadnan lo por pone man riba e abusado nan aki di marca mayor.

### Turista ariba quadraçer a dal contra un palo di luz

ORANJESTAD -- Di- aluna atardi pa mas o menos 4:45 polis y ambulance a bay rotonde di Marriott, unda cu un turista a accidenta cu su Quadraçer. Na yegada di polis a resulta cu dos turista tawata, un di nan lo a haci un operacion na su rudia algun tempo

atrás y esaki tawata basta hincha. E accidente a sosode momento cu nan a subi e rotonde y ta perde control bay dal contra un palo di luz. Mirando cu e palo di luz a sufrí daño polis a avisa Elmar tambe. Na final Paramediconan a atende cu e turistanan na e sitio mes.



### Homber seriamente herida cu arma blanco

ORANJESTAD -- Central di polis a dirigi un patruya cu urgencia pa Caya Guadalupe caminda lo tin un caso di hincamento y cu lo tin un persona herida. Na e sitio ta bin topa cu e homber conoci di polis di inicial S. kende tabata sinta riba un stoel di plastic y mesora a nota cu su t-shirt tabata sushi na sanger y mesora a pidi central pa manda personal di ambulance pa e sitio pa atende cu e persona herida.

Ora cu a bay papia cu e victima esaki ta declara cu el a wordo agredi pa dos homber di cual uno el a reconoce di inicial P. pero e no conoce e otro homber y nan tabatin un cuchiu basta largo cu cual nan a hinca su persona na altura di su bariga.

Segun e victima, e incidente a sosode na altura di e tereno di basketball den Caya Sint Maarten, pero polisnan a nota cu e victima tabata drenta estado di

shock, caminda cada rato e tabata perde conocimiento mientras cu tabata notabel cu e tabata den dolor intenso.

Personal di ambulance a brinda prome asistencia pero mesora a avisa hospital di e urgencia di e caso y a transporta e victima cu maximo urgencia pa hospital mientras cu e caso ta bou di investigacion pa pone man riba e agresornan cu a herida e homber cu arma blanco.

## DEPORTE

# Plan di entrenamentu dirigí riba kompromisonan di Concacaf

KRALENDIJK--Selekshon di futbòl U17 despues di e dos partidonan di futbòl fin di siman pasá kontra Aruba, a traha

un plan di entrenamentu dirigí riba e kompromisonan na Florida

Merka luna di ougùstùs, unda ku kada dos dia ta

hunga un partido.

Esaki ta nifiká ku e selekshon mester ta bon prepará físikamente pa e kompromisonan aki di Concacaf.

Ta bon pa menshoná tambe ku Concacaf tambe ke pa nos islanan ku no ta hunga hopi wega pa aña o den un temporada, pa nan

haña oportunidat di prepará aun mas mihó pa demostrá nivel haltu di futbòl den e torneo kualifikatorio aki na Florida luna di ougùstùs.

## Tin ku sigui traha ku selekshon U17 pa kompromisonan

KRALENDIJK--Tin ku sigui traha ku selekshon U17 di nos isla despues di e partidonan di treinen i di preparashon fin di siman pasá kontra Aruba, partidonan di kua Boneiru a gana e promé partido 4-3 i pèrdè e di dos partido 1-0 kontra Aruba.

Tabata sigur dos tremendo partido di kua e eki-

ponan a demostrá tremendo futbòl di nan banda, pero nos selekshon tin ku sigui traha pa demostrá mas futbòl i na nivel mas haltu pa e kompromisonan na Florida. Ku e loke ku nos selekshon a demostrá siman pasá nos no ta kla ainda. Nos selekshon tin ku sigui prepará mas i sigur e parti di kondishon físiko pa ku e enkuen-

tronan na Florida otro luna. Nos mester sigui prepará aun mas pa ku e kompromisonan di otro luna. Nos no ta kla ainda, nos falta hopi ainda i tin ku sigui prepará pa hisa e nivel di wega aun mas. Nos por pero tin ku sigui prepará i sigur e parti físico. Na Florida nos mester tin bon kondishon físico pa wanta ku esaki mirando

kon e weganan lo wordu hungá. Kada dos dia nos ta hunga un partido, loke ta nifiká ku nos kondishon físico mester ta bon, ku otro palabra nos mester ta bon prepará pa esaki. Nos mester ta bon prepará sigur pa e kompromisonan di Concacaf. Di parti Concacaf tambe ta krea formanan pa nos isla ta mas mihó prepará pa

e kompromisonan aki.

Nan ke pa nos ta bon prepará pa di e forma aki tambe hisa i alsa nos nivel di futbòl pa demostrá bon nivel di futbòl den e torneo kualifikatorio aya na Florida Merka. Nos ta deseá nos selekshon U17 tur klase di éksito ku e preparashonnan pa ku e kompromisonan na Florida.

## Plan di entrenamentu pa selekshon U17

KRALENDIJK--Segun DT Fitzgerald Cecilia ku ta e DT di nos selekshon U17 di futbòl pa ku e kompromisonan di Concacaf otro luna na Florida Merka, huntu ku

su staf ya a prepará un plan di entrenamentu dirigí riba e kompromisonan di Concacaf otro luna na Florida Merka.

Mirando e dos parti-

donan kontra Aruba fin di siman pasá, nan a mira tambe unda tin ku traha mas riba e selekshon i sigur e parti di kondishon físico.

Ya nan a prepará un plan

di entrenamentu ku ta dirigí riba mehorashon pa ku e kompromisonan na Florida otro luna.

Lo bai traha duru e simannan ku falta pa e selekshon U17 lo ta sigur aun mas mihó prepará pa ku e kompromisonan di Conca-

caf otro luna.

Asina ku nos logra haña e plan di preparashon aki nos lo amplia riba esaki.

Nos ta deseá nos selekshon U17 tur pero tur klase di éksito den e parti di preparashon i tambe e kompromisonan aya na Florida.

## Nazario a regresá kas kla pa “vierdaagse 2023”

KRALENDIJK--E kanadó di nos isla ku ta Nazario Alberto, a regresá Boneiru djaluna último despues di su di 18 partisi-

pashon den “vierdaagse di Nijmegen”, ku oficialmente ta su di 17 biá debí ku tabatin un aña, pa ta eksakto na 2006, ku esaki a para debí

ku e aña ei tambe tabata demasiado kayente.

E aña ei e “vierdaagse” no ta konta oficialmente, sino awe Nazario lo ta su di 18 biá. Nazario huntu ku Ròy Martines tin 17 i 16 biá ku nan ta den e kaminata aki di Nijmegen Hulanda.

Nazario di 17 biá i Ròy su di 16 biá.

Despues di a regresá kas djaluna último, Nazario a kuminsá prepará su mes kaba pa e “vierdaagse” di otro aña. E esaki ta tuma lugá di 18 pa 21 di yüli 2023. Nazario a regresá kas djaluna i Ròy si a keda te ku otro siman.

No tin duda ku otro aña Ròy tambe lo ta den e “vierdaagse” 2023 huntu ku Nazario.

Riba potrèt momentu ku Nazario Alberto a regresá kas djaluna último.



## FFB ta partisipá di biahenan di U14 i U17

KRALENDIJK--Federashon di Futbòl Boneriano den un karta fechá 22 di yüli 2022 dirigí na direktiva di tur ekipo, tur Komishon i

Prensa, ta partisipá di e dos biahenan di e selekshonnan U14 i U17 ku tin ku biaha próksimamente pa kompromisonan den eksterior. E karta ta bisa apresiable direktiva di tur ekipo, komishonnan i prensa.

Manera ta kustumber ku luna di ougùstùs i sèptèmber nos muchanan tin partidonan di futbòl internashonal. E aña aki nos tin dos selekshon ta bai representá Boneiru na Santo Domingo i Tampa Florida.

U14 ta bai representá Boneiru den futbòl na Santo Domingo.

U17 ta bai representá Boneiru den futbòl na Tampa Florida. Di parti FFB kier

a partisipá e “coach”nan ku ta biaha ku e selekshonnan.

U14 ta biaha 12 di ougùstùs pa 22 di ougùstùs i e “coach”nan ta: Jermain Winster “Head Coach”.

Ryan Martha “Ass coach”.

Albersito Cecilia “Ass coach”.

Omar Keller Masagista. U17 ta biaha 28 di ougùstùs pa 8 di sèptèmber i e “coach”nan ta Fitzgerald Cecilia “head coach”.

Rilove Janga “Ass Coach”.

Terrence Da Costa Gomez “Ass Coach”.

Roque Domacassé Masagista. Di parti di FFB nan ke deseá ámbos ekipo hopi éksito.

E karta aki ta firmá pa presidente señor Ludwig Balentin na nòmber di direktiva di FFB.

Ombudsman van Zutphen ta puntra

# Unda BSN pa studiantenan karibense a keda

KRALENDIJK – Ombudsman Nashonal Reinier van Zutphen no ta komprondé di kon gobièrnu di Reino ketu bai ta hasi fèrfelu pa studiantenan karibense por poderá di un number di servisio di siudadano, BSN. Regla esei pa kaba,

e ombudsman a bisa den kombersashon ku Radio 1 Journaal djaluna.

Van Zutphen ta haña ku desde dos aña pasá ku un rapòrt a pidi atenshon pa e trastorno ku studiantenan for di Karibe mester pasa aden sí nan bai studia na e

partido europeo di Reino i ainda nada a mehorá. Nan ta drenta e pais komo un sorto di estranhero, miéntras nan tin mesun pasport di Reino.

Segun e ombudsman, e problemátiko a empeorá dor di e falta di kamber pa estudiante. BSN ta nesesa-

rio pa regla práktikamente tur asunto manera akomodashon.

Un bosero di fundashon finansiamentu di estudio di Kòrsou a deklará den un transmishon, ku solamente e asina yamá studiantenan ‘free movers’ ku ta biaha riba nan mes, ta konfrontá problema i esaki no ta e kaso pa esnan ku a skohe pa bai bou di guia di e fundashon.



Ombudsman Nashonal Reinier van Zutphen.

# Por ripará ku ta fakansi

Por ripará ku e dianan aki ta fakansi. Lugá pa stashoná outo den Playa ta na abundansia, manera e fotonan aki ta mustra. Aki un par di siman lo ta atrobe. ‘Parkeerplaats’ lo bira oro atrobe.



Denunsiando komportashon irresponsabel di nan shofùr

# ZWG ta apresia publikashon di BONERIANO

KRALENDIJK — Despues ku BONERIANO a publiká ku un vehíkulo di Zorg en Welzijn Groep (ZWG) tabata move den forma irresponsabel den tráfiiko, Chernenka Wanga, kordinadó di kuido di e organisashon aki, a pasa na ofisina di BONERIANO pa personalmente ekspresá su apresio pa e publikashon.

El a yama danki pa e echo ku reporteronan di BONERIANO a señalá ku un outo di ZWG, tabata kore irresponsabel riba kaminda di Rincon.

Chernenka Wanga a splika ku aparte ku a señalá e outo koriendo irresponsabel, nan tambe tabata na altura di e situashon.

“Nos ta un organisashon

rekto i ke ta bon ehèmpel pa otronan.

Nos ta apresia ku a reakshoná riba esaki, ya asina nos ta bira mas skèrpi.

Bon pa pueblo sa, ku nos tin atenshon pa e asunto aki. Loke a sali den BONERIANO di djaluna ta bèrdat. Nos a atendé ku e persona responsabel pa loke a sosodé.”

Si tur kompania tabata funshoná di e manera aki, awe tráfiiko di Boneiru lo tabata otro. Hopi kompania ta sufri na man di trahadó, kon nan ta maltratá e outonan di kompania, ku no ta di nan, pero e kompania pa kua nan ta traha.

No solamente e hendenan ta kore irresponsabel, sino nan ta krea peliger pa otro tambe. Spera otro kompanianan tuma esaki komo un ehèmpel. Reporteronan di BONERIANO lo vigilé ku wowo di falki.



# Tres outo den aksidente

KRALENDIJK--Tres vehíkulo tabata embolbi den un aksidente di tráfiiko djamars mainta riba Kaya Korona na altura di san-

tana katóliko. Polis i Forensys a akudí na e sitio. No tabatin herido. Daño material tabata mínimo.



**BròKèS 93.5 FM**  
Tono Positivo, Ritmo Dibertido

**STUDIO** Telefon & WhatsApp  
**+599 701 0935**

Maneho General;  
Djòni Leoneta +599 786 9091

Maneho atministrativo;  
Ethel Leoneta +599 796 9133  
email: 93.5boneiru@gmail.com

Skushi 'e  
Radio BròKèS 93.5 Boneiru

# GRADISIMENTU I INVITASHON

Esposa, yunan i demas famia ta gradisi un i tur ku a mustra atenshon na ora di enfermedat, morto i entiero di nos ser keru

**Franklin Emerenciano Delima**

Nos ta invitá na **3 santu sakrifisio pa deskanso di su alma awe djárason 27, djabierne 29 i djasabra 30 di yùli pa 7'or anochi na misa San Bernardo na Playa.**

**Aseptá esaki komo un invitashon personal.**



# Selania Pourier 86 aña

KRALENDIJK—Djardumingu Selania Pourier a selebrá 86 aña di bida. Esaki mas ku klaro tabata na su lugá pa bai misa na promé lugá riba e dia i despues kontinuá ku selebrashon di fecha natal. Selania e famia a bishitá Misa La Birgen

di Coromoto. Pader Marc Hooijschuur a resa ku Selania dilanti altar, huntu ku algun persona mas ku e selebrá nan fecha natal i despues bendishoná nan ku awa bendita. Misa tabata animá pa Kor San Francisco De Asis.



BACKPACK BEACH CHAIR **\$69.95**

52 QUART COOLER **\$135**



FOLDABLE TABLE **\$85**



JBL BLUETOOTH SPEAKER **\$159.95**

Summer



# City Shop

Smart shopping ▶ Better living

🏠 Kaya International #36  
☎️ +599 717.36.66

🌐 [www.cityshopbonaire.com](http://www.cityshopbonaire.com)  
✉️ [info@cityshopbonaire.com](mailto:info@cityshopbonaire.com)

📘 City Shop Bonaire  
📞 +599 700.64.42